

XI

BIENAL

DE PINTURA

//2015 - 2016// *Prémio Eixo Atlântico* // Prémio Jovens Talentos Luso-Galaicos

XI

BIENAL

DE PINTURA

//2015-2016// **Prémio Eixo Atlântico** // Prémio Jovens Talentos Luso-Galaicos





XI BIENAL DE PINTURA EIXO ATLÂNTICO DO NOROESTE PENINSULAR

Comisaria da XI Bienal // Curadora da XI Bienal

Paula Vázquez

Coordinadora da XI Bienal // Coordinadora da XI Bienal

Rita Fidalgo Oitavén

Primeira Edición // Primeira Edição

Outubro 2015 / Outubro 2015

Edita // Edição

Eixo Atlântico do Noroeste Peninsular

Desenvolvemento organizativo // Desenvolvimento organizativo

Eixo Atlântico do Noroeste Peninsular

Colaboran // Colaboran

Secretaría Xeral de Cultura, Consellería de Cultura, Educación e Ordenación
Universitaria // Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado,
Consellería de Política Social // Fundação da Juventude

Deseño // Desenho

IMAXINA SOLUCIÓNS

Maquetación // Maquetagem

Trisquelia

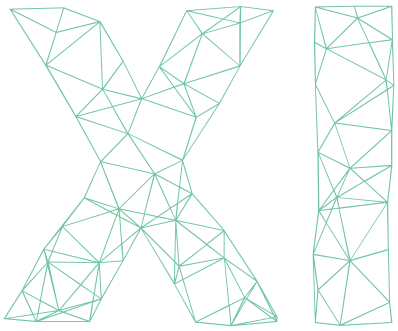
Fotografía // Fotografia

O Taller de López

Imprime // Impressão

Agencia Gráfica

Dep Legal: LU 191-2015

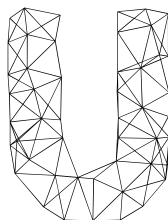


IN

TRO



Ricardo Rio
Presidente do Eixo Atlântico

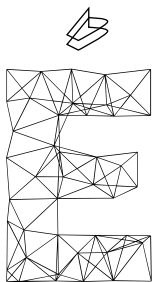


ma das chaves do sucesso do Eixo Atlântico durante estes 23 anos é conferir escala a cidades pequenas e médias no contexto europeu, que de outra forma não estariam no mapa político, nem teriam interlocução ou eco em Bruxelas. Esta escala não se revela só no contexto político e económico, mas também no cultural, do qual é exemplo esta Bienal que assina já a sua 11^a realização.

Edição após edição o número de cidades candidatas para acolher esta Bienal tem vindo a aumentar, bem como o número de artistas participantes até se converter numa referência a nível ibérico, no âmbito da pintura, apesar do seu modesto orçamento, que se concentra maioritariamente nos prémios e na itinerância.

O mais autêntico espírito desta bienal é promover a criação pictórica como indústria criativa, entre os artistas da euro-região. Artistas que se dão a conhecer neste encontro de cultural e de arte, e que em não raros casos, são hoje pintores reconhecidos além-fronteiras. O mundo da arte nas nossas cidades conta com excelentes criadores, mas sofre de falta de visibilidade no exterior, medidas que os promovam em circuitos que vão além da cidade e do seu meio.

Este é precisamente o grande feito da Bienal de Pintura do Eixo Atlântico. A itinerância pelas cidades da euro-região constitui um prémio em si mesmo para as obras selecionadas por um júri independente, uma vez que durante dois anos se dão a conhecer em círculos aos quais não teriam acesso, além da junção cultural que supõe o conhecimento da obra dos demais artistas que convivem num mesmo espaço sociocultural. Cada dia são mais numerosos os galeristas que recorrem à Bienal para concertar as exposições dos novos valores da criação pictórica. É para mim uma satisfação apresentar este catálogo e fazê-lo em companhia de bons amigos, que partilham este sucesso em prol das nossas cidades e dos nossos cidadãos. E, se me permitem, especialmente do *Conselleiro de Cultura da Xunta de Galicia*, Roman Rodriguez, com quem até há pouco tempo, partilhávamos as reuniões do Eixo Atlântico.//



moi gratificante colaborar nunha nova xeira da Bienal de Pintura do Eixo Atlántico, unha manifestación da arte contemporánea da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal a través da que podemos comprobar como evoluciona a nosa expresión plástica, como dialoga entre as nosas comunidades e como se renova con outras perspectivas e novos talentos.

A Bienal de Pintura do Eixo Atlántico ofrécenos, xa por máis dunha década, unha panorámica que merece atención polo coidado posto neste labor, pola calidade das obras presentadas a concurso e pola visión integradora respecto da cultura dos territorios que abrangue.

Quede aquí constancia da nosa gratitude e dos nosos parabéns para os artífices da mostra, así como os mellores desexos para a obra dos artistas seleccionados, que percorrerá gran parte das cidades membro do Eixo Atlántico.

Desde a Consellería de Cultura e Educación da Xunta de Galicia sumámonos de novo a esta iniciativa cultural a prol das artes plásticas, que dinamiza e proxecta a imaxe de calidade artística da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal.

Unha imaxe que dilúe as fronteiras cando as miradas se abren ás descubertas persoais dos nosos propios creadores e creadoras.//



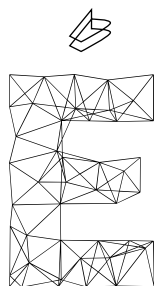
Román Rodríguez González
Conselleiro de Cultura, Educación
e Ordenación Universitaria //
Xunta de Galicia



Francisco Maria Balsemão
Presidente do Conselho de
Administração //
Fundação da Juventude



Ricardo Carvalho
Presidente Executivo //
Fundação da Juventude



com uma enorme satisfação, motivação e empenho que a Fundação da Juventude se associa uma vez mais ao Eixo Atlântico, e aos restantes parceiros, no codesenvolvimento da XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico, no ano de 2015-2016, um verdadeiro impulso à criatividade dos artistas e à criação de valor no património artístico.

Esta cooperação transfronteiriça assume-se igualmente como estratégica para a Fundação, por um lado tendo em conta o desenvolvimento de fortes potencialidades por via da junção de esforços entre dois territórios com características culturais semelhantes, tendo em vista um único objetivo em comum, e por outro lado enquanto projeto âncora no domínio de um dos cinco vetores estratégicos da sua atuação, o da Inovação e Criatividade.

Pretendemos, com esta cooperação, honrar a nossa missão de integração dos jovens na vida ativa e profissional, aqui com especial atenção sobre os jovens artistas e criadores. Através do *Palácio das Artes – Fábrica de Talentos*, centro de excelência nas áreas da inovação e criatividade e que serve como espaço e montra privilegiada à arte, estamos convictos de que podemos usufruir ao máximo desta parceria, aproveitando esta infraestrutura para explorar a capacidade criativa dos artistas do Noroeste Peninsular.

Não é em vão que a Bienal se tornou numa das três maiores exposições de pintura da Península Ibérica. No que à Fundação da Juventude diz respeito, vamos continuar a trabalhar para premiar a criatividade dos jovens, colaborando ao máximo com o Eixo Atlântico e valorizando e difundindo iniciativas como esta, que enaltecem valores que são, por várias vezes, colocados em segundo plano.

Queremos reforçar o nosso papel como referência de atuação na área da juventude e, por isso, vamos continuar a apoiar o talento dos nossos jovens nas diversas áreas, potenciando sinergias e disponibilizando recursos para que possam desenvolver os seus projetos.//



niciativas como esta Bienal de Pintura do Eixo Atlántico non só nos axudan a descubrir novos valores na Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, senón que tamén contribúen a que os propios mozos e mozas poidan descubrir por si mesmos todo o talento que levan dentro.

Os artistas que conforman este catálogo están chamados a ser os pintores e artistas que van representar a Galicia e Portugal nun futuro moi próximo. A cultura e a creación nesta Eurorrexión vai depender deles.

Pero iso non é algo que se consiga de golpe. Nin da noite á mañá. Todo o contrario: o futuro é algo que se constrúe pouco a pouco, paso a paso.

Queremos que os novos creadores collan impulso para a carreira de fondo que teñen por diante. Unha carreira difícil –como todas–, pero tamén apaixonante.

E queremos que o fagan dende a maior das liberdades creativas. Esta é unha das máximas da Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado da Consellería de Política Social no eido da xuventude: escoitar as propostas dos mozos e mozas e darlles voz, sen poñer coto de ningún tipo á súa creatividade.

Talento, imaxinación e creatividade son virtudes propias da nosa mocidade. De aí que a nosa obriga como administración sexa a de facilitar os programas, medios e recursos necesarios para facer aflorar todo ese potencial.

Por iso poñemos en marcha programas como Xuventude Crea, que se consolida ano a ano como a principal mostra da creatividade xuvenil en Galicia e no que participan directamente máis de 350 mozos e mozas.//



Cecilia Vázquez Suárez
Directora xeral de Xuventude,
Participación e Voluntariado//
Consellería de Política Social
Xunta de Galicia

DA

TAS

2016

2015

Novembro // Novembro VIANA DO CASTELO //
Museu das Artes Decorativas

Decembro // Dezembro RIVEIRA //
Sala Lustres Rivas do Centro Cultural Municipal

Xaneiro // Janeiro OURENSE //
Auditorio Municipal de Ourense

Febreiro // Fevereiro MONFORTE DE LEMOS //
Casa da Cultura Poeta Lois Pereiro

Marzo // Março VERIN //
Sala Exposicións de Verín

Abril // Abril CHAVES //
Centro Cultural de Chaves

Maio // Maio VILA REAL //
Museu da Vila Velha

Xuño // Junho BRAGA //
Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa

Xullo // Julho MAIA //
Fórum da Maia

Agosto // Agosto MATOSINHOS //
Biblioteca Municipal de Matosinhos

Setembro // Setembro PESO DA RÉGUA //
Centro Cultural de Peso da Régua

Outubro // Outubro MIRANDELA //
Museu Municipal Armindo Teixeira Lopes

Novembro // Novembro BRAGANÇA //
Centro Cultural Municipal Adriano Moreira

Decembro // Dezembro VILA NOVA DE GAIA //
Biblioteca Municipal de Vila Nova de Gaia

2017

Xaneiro // Janeiro FUNDAÇÃO DA JUVENTUDE //
Palácio das Artes

Febreiro // Fevereiro VILAGARCÍA DE AROUSA //
Sala de Exposicións Antón Rivas Briones

Marzo // Março VILA NOVA DE FAMALICÃO //
Casa das Artes de Famalicão

Abril // Abril BARCELOS //
Galeria Municipal de Arte de Barcelos

XU

RADO

JURI

Presidenta // Presidente

Pilar Corredoira

Secretaria // Secretária

Paula Vázquez (*Comisaria da Bienal*)

Vocais // Vogais

Antonio Rodríguez Fachado

(En representación da Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado)

Din Matamoro

(Designado pola Secretaría Xeral de Cultura)

Raúl Álvarez Jiménez

(Vencedor X edición)

Ricardo Carvalho

(En representación da Fundação da Juventude)

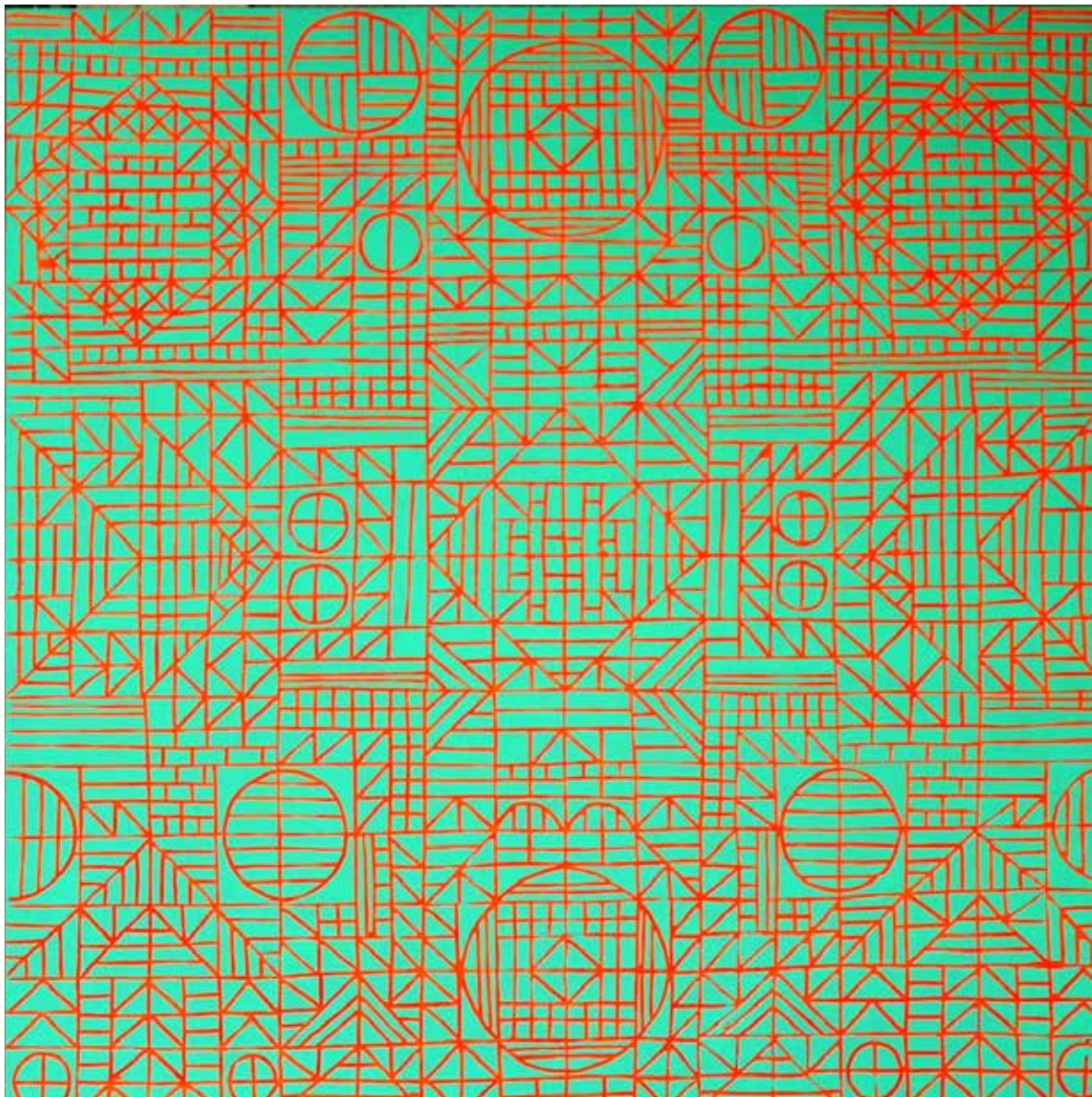
Marta Ferreira

(En representación do Eixo Atlântico)

OB
RAS

// AINHOA PÉREZ SÁNCHEZ
ANAÍ LAGO //
CARLOS ALBERTO DE MACEDO E SILVA ANTUNES //
// CARLOS TEIXEIRA
DIOGO CASTRO NOGUEIRA DA COSTA //
// FRANCISCO DA ROCHA NETO
GONZALO SELLÉS LENARD //
// GUMERSINDO VÁZQUEZ FRAGA
JOMA SIPE //
// JORGE MANUEL GOMES ARAÚJO
JUAN JOSÉ LÓPEZ MARTÍNEZ //
// LARA DÍAZ PINTOS
LARA TORRES RODRÍGUEZ //
// LUIS BALTAR VALENCIA
MANUEL CARBALLEIRA RIVAS //
// MARIA DE FÁTIMA TELES DA SILVA
MARÍA DEL MAR SERRAPIO ABRAMO //
// MARIA HELENA AZEVEDO DIAS
MONTSERRAT GUTIÉRREZ VALERIO //
// OLMO BLANCO FUENTES
PATRÍCIA TRINDADE //
// RALF SCHUETTE GLASZ
RAQUEL MARTÍNEZ ORTIZ //
// REBECA LÓPEZ VILLAR
ROBERTO ÁLVAREZ GREGORES //
// RUI OLIVEIRA
RUI SOUSA //
// TERESA GIL
UXÍA PIÑEIRO //

1º Premio // 1º Prémio // Mellor obra do certame // Melhor obra do certame



S/T // **Olmo Blanco Fuentes** // Boiro, 1982 //
Acrílico sobre madera tallada, 100 x 100 cm

2º Premio // 2º Prémio // Mellor obra galega // Melhor obra galega



No tengo nada // Raquel Martínez Ortiz // Burgos, 1983 //
Lápices de colores sobre madera, 71 x 120 cm

1º Premio // 1º Prémio // Novos talentos luso-galaicos // Jovens talentos luso-galaicos



Lady by the Sea // Diogo Castro Nogueira da Costa // Maia, 1999 //
Acrílico sobre tela, 70 x 120 cm

Mención de honra // Menção honrosa // *XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico*



Série III, Construção II // **Maria de Fátima Teles da Silva** // Penedono, 1982 //
Tinta da china s/papel 70 x 100 cm

Mención de honra // Menção honrosa // XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico



Somos erros na Resaca V // Anaí Lago // Vigo, 1969 // Mixta, 120 x 67 cm



How much is your soul? // Ainhoa Pérez Sánchez [seudónimo Noa Persán] // Donostia, 1978 //
Tinta china e acrílico sobre cartón, 120 x 120 cm



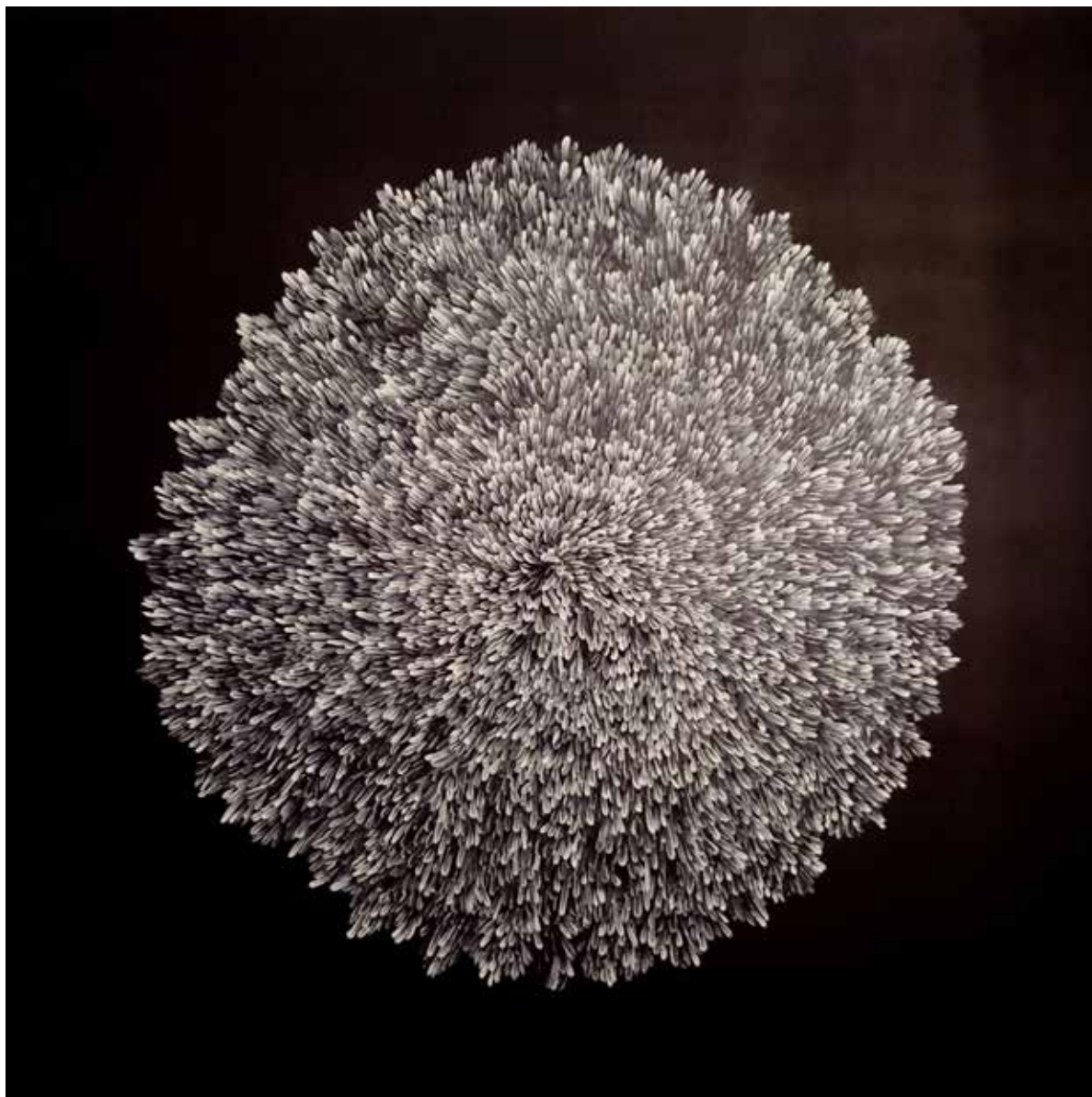
Ying Yang // Carlos Alberto de Macedo e Silva Antunes // Braga, 1950 //
Óleo sobre tela, 80 x 100 cm



“Testemunhos” histórias e heranças da minha terra, tradições do povo do Minho, expressa nas cores onde o passado se faz presente // Carlos Teixeira // Luanda-Angola, 1971 // Acrílico em Tela, 120 x 90 m



Oten, In His Studio // Francisco da Rocha Neto // Braga, 1958 //
Mista s/tela (mat. madeira, fragmentos de tela, marcadores e acrílico), 120 x 90 cm

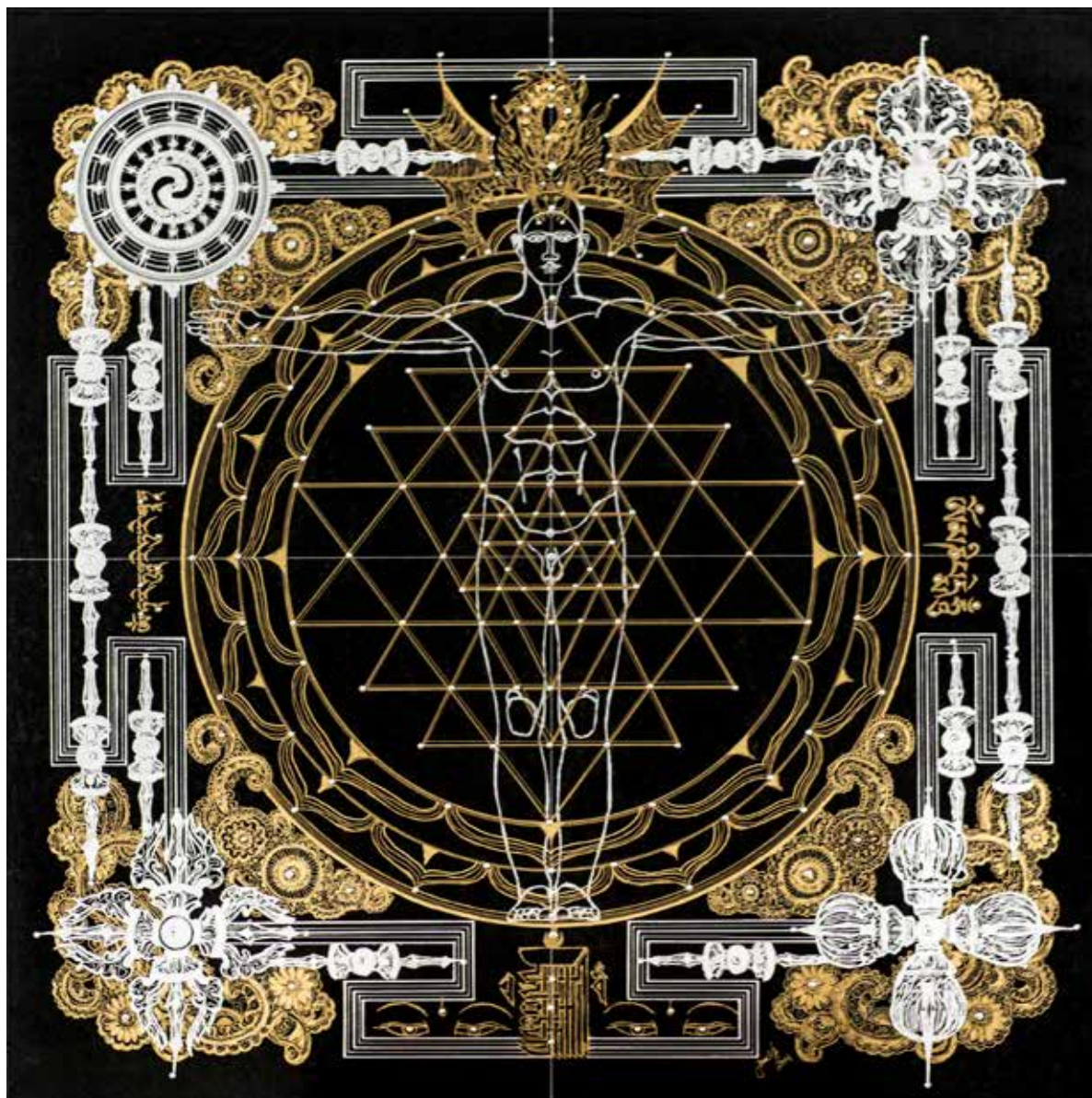


Serie "Fuzzi" ByN III // **Gonzalo Sellés Lenard** // Ferrol. A Coruña, 1965
// Acrílico sobre lienzo, 120 x 120 cm

//2015-2016// XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico



S/T // Gomersindo Vázquez Fraga // Vigo, 1966 //
Óleo sobre lienzo, 120 x 120 cm



Anthropos Metron I // Joma Sipe // Porto, 1974 // Técnica mista em pintura acrílica preta, com canetas de tinta prateada e dourada e cristais, 100 x 100 cm

//2015-2016// XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico



Memórias Enraizadas // Jorge Manuel Gomes Araújo //
Braga, 1978 // Mista, 80 x 100 cm

//2015-2016// XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico



Baladías // Juan José López Martínez // Lugo, 1957 //
Acrílico sobre lienzo, 81 x 65 cm



Deshabitar. Útiles // Lara Díaz Pintos // A Coruña, 1984
// Acrílico sobre lienzo, 120 x 120 cm



Sin marcos // Lara Torres Rodríguez // Rianxo, A Coruña, 1989 //
Óleo sobre lenzo, 100 x 80 cm



Iniciando el movimiento // Luis Baltar Valencia // Vigo, 1981 //
Acrílico sobre lienzo, 75 x 75 cm

//2015-2016// XI Bienal de Pintura do Eixo Atlântico



Sorpresa // Manuel Carballeira Rivas // Cospeito, Lugo, 1964 //
Óleo sobre lienzo, 100 x 100 cm



Membrillos // María del Mar Serrapio Abramo // Tui, Pontevedra, 1960 //
Óleo sobre lienzo, 81 x 100 cm



Natureza Urbana // Maria Helena Azevedo Dias // Viana do Castelo, 1956 //
Acrílico sobre tela, 120 x 120 cm



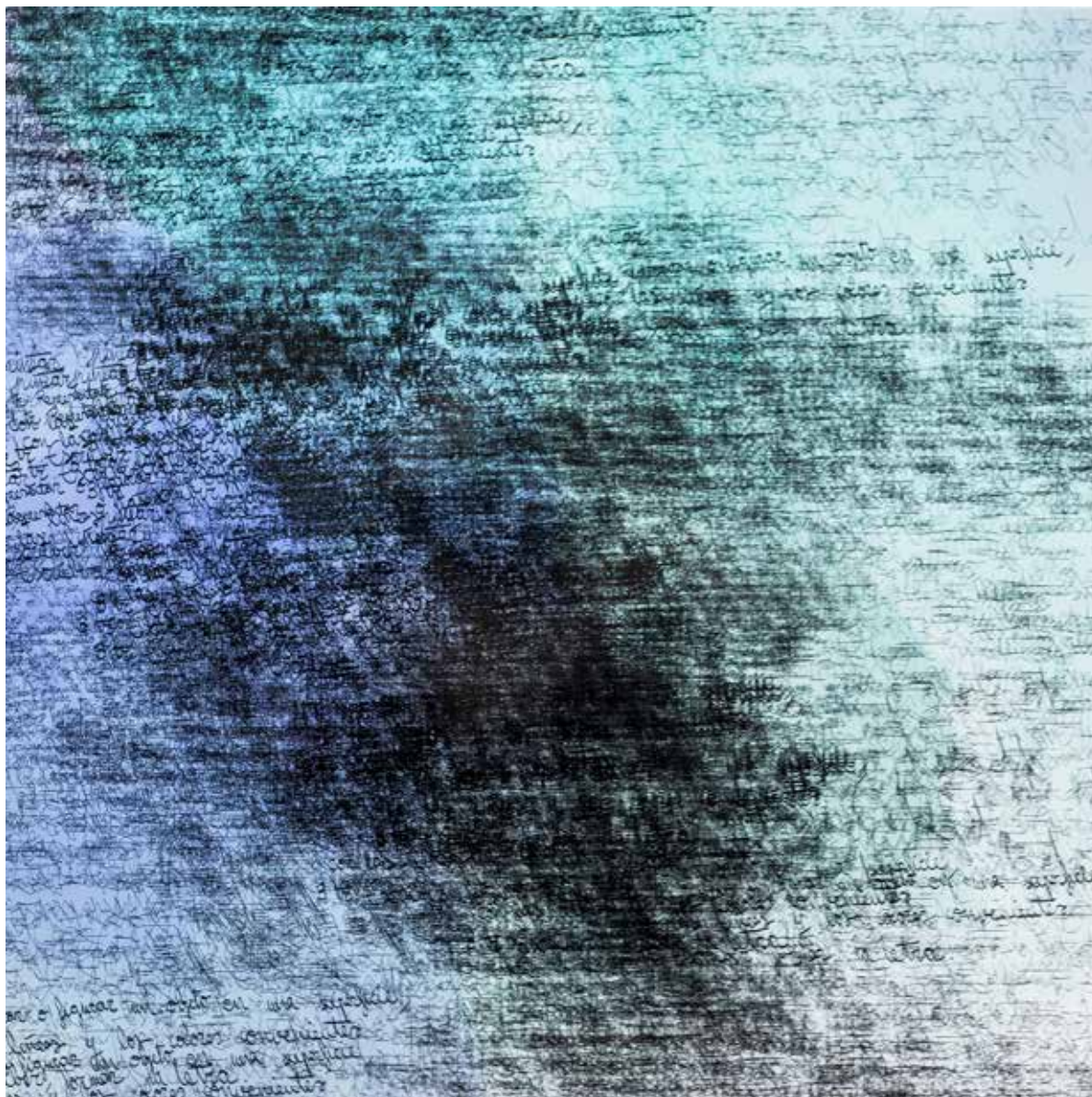
Give me a reason // Montserrat Gutiérrez Valerio //
Mugardos, 1960 // Acrílico sobre lienzo, 100 x 100 cm



Eden // Patrícia Trindade // Porto, 1989 //
Óleo s/tela, 113,7 x 94,90 cm



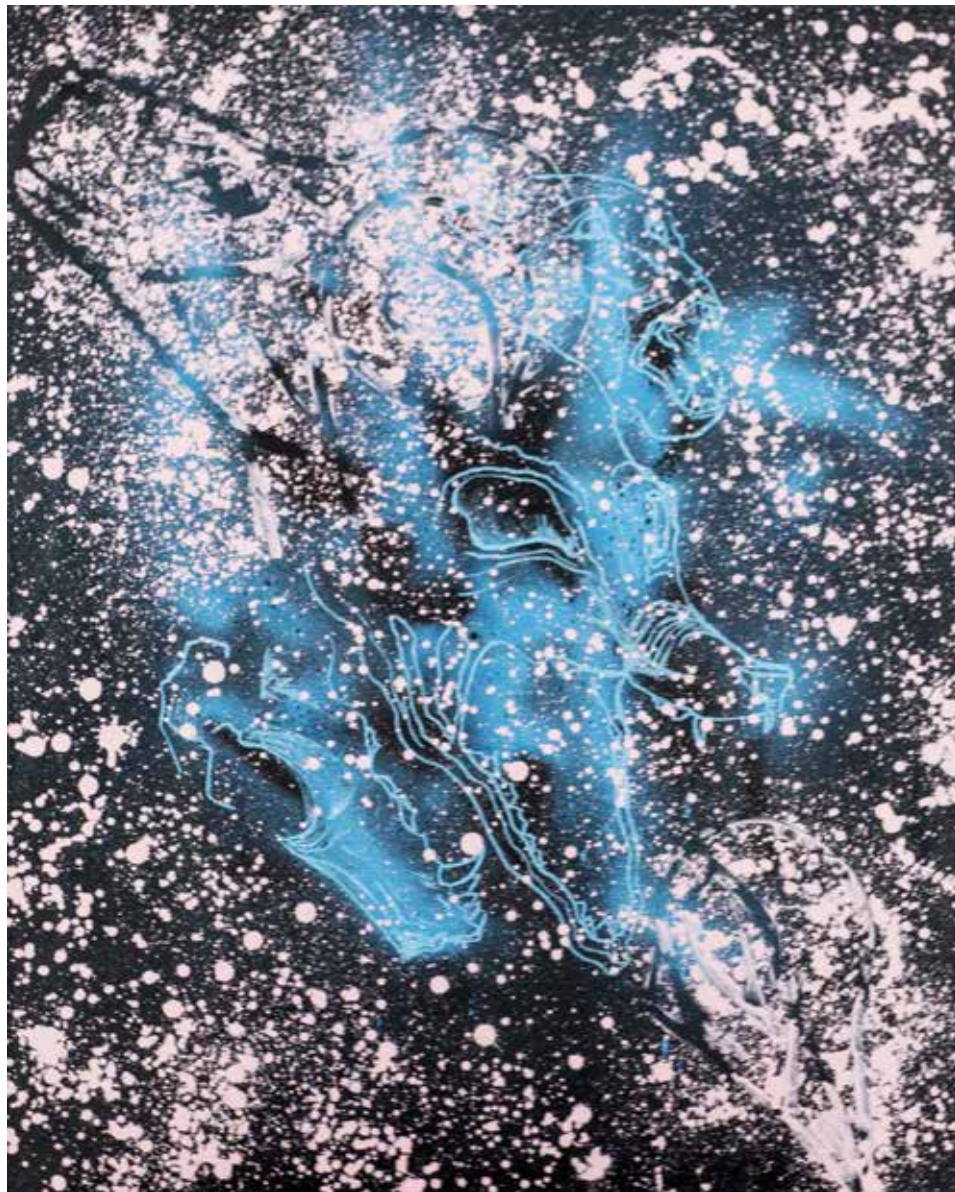
Pasatempos // Ralf Schuette Glasz // Bochum, Alemanha, 1964 //
Óleo sobre lienzo, 100 x 100 cm



Del lat. pictāre // Rebeca López Villar // Vigo, 1993 //
Pintura digital, 65 x 65 cm



Érguete // Roberto Álvarez Gregores //
Pontareas, 1991 // Acrílico e serigrafia sobre tea, 100 x 100 cm



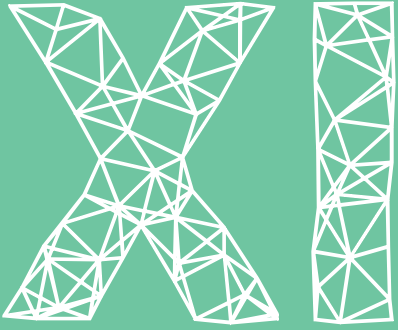
Vulpecula // Rui Oliveira // Requião, Vila Nova de Famalicão, 1991 //
Acrílico preto e rosa e tinta azul de spray sobre tela, 65 x 80 cm



Sobrepostos // Teresa Gil // Porto, 1967 // Acrílico sobre tela, 80x100 cm



Isla // Uxía Piñeiro // Lugo, 1978 // Óleo sobre tabla, 65x65 cm



//ARTISTAS PREMIADOS NAS ANTERIORES EDICIÓNS//
//ARTISTAS PREMIADOS NAS ANTERIORES EDIÇÕES//

1997 BERTA ÁLVAREZ CACCAMO
P. PROENÇA

1998 PAULA TAVARES
SIMÓN PACHECO
PAULO ALMEIDA
CARMEN SENANDE

1999 EDMUNDO PAZ
XURXO ALONSO
SEBAS ANXO
JOAQUÍN MORALES

2000 BELÉN PADRÓN GARCÍA
HENRIQUE DO VALE
BRAIS REI DAPORTA
EVA ESPINOSA MORENO

2002 MANUEL BUSTO MAGDALENA
FRANCISCO DA ROCHA NETO
/03 MARÍA PUERTAS FREIJOÓ MONTENEGRO
PEDRO A. CALLEJAS CABANILLAS

2004 BENEDITA KENDALL
/05 FILIPE RODRIGUES
RAMÓN TRIGO
M^a JESÚS PÉREZ GONZALEZ
PEDRO EMANUEL DO COUTO LOPES

2006 XAVIER DE SOUSA ALONSO
/07 FRANCISCO DA ROCHA NETO
XOSÉ LUÍS OTERO BECERRA

2008 ANA PAIS OLIVEIRA
/10 LEONARDO RIAL OTERO
TERESA GIL
ISMAEL TEIRA MUÑIZ
ANDRÉS TEJIDO DE SOUSA
ANA SARA CARVALHO GOMES

2011 MONTSERRAT FRIEIRO DANTAS
/12 MIGUEL VASCONCELOS
JOSEBA MURUZÁBAL PÉREZ
RAQUEL IGLESIAS GÁNDARA

2013 RAÚL ÁLVAREZ JIMÉNEZ
/14 JORGE ALEXANDRE CARVALHO
MARQUES
EUGENIA CUÉLLAR BARBEITO
JULIANA RIBEIRO

//REGULAMENTO//

1. Participantes

Poderán concorrer ó certame todos os artistas naturais e/ou residentes nas dúas rexións, Galicia e Norte de Portugal, que integran o Eixo Atlántico, para o que se debe anexar comprobante.

2. Obra

Cada autor poderá concursar só cunha obra de pintura, orixinal e inédita, enténdese como tal aquela que sexa da súa exclusiva propiedade e que non fose exposta nin presentada con anterioridade a ningún outro certame ou concurso. Termo que se acreditará mediante declaración xurada no Boletín de recepción da obra.

3. Aspectos técnicos

Tanto o tema como a técnica a utilizar serán de libre elección, sempre tendo en conta que é unha bienal de pintura exclusivamente. As dimensións das obras non serán inferiores a 65 cm no seu lado menor nin superiores a 120 x 120 cm. En caso de enmarcado da obra, o ancho da moldura non debe superar os 3 cm visto de fronte. Non se admitirán obras protexidas cun cristal, pero si con metacrilato ou material plástico irrompible.

4. Preselección

Os autores que desexen participar formalizarán a inscrición a través da páxina web do Eixo Atlántico. O prazo de inscrición será de 60 días. As inscricións terán lugar entre o día 28 de xullo e o 28 de setembro de 2015.

Cada participante terá que encher todos os campos do formulario de inscrición do premio que se atopa na web: www.eixoatlantico.com e deberá anexar:

- Unha fotografía da obra en formato JPG ou PNG cunha resolución de 300 píxeles por polgada e coa calidade adecuada para poder inserila no catálogo.
- Un currículo do artista (cun máx. de 5.000 caracteres)
- Copia DNI

Unha vez cumprimentados todos os campos, o concursante poderá enviar o formulario de inscrición, recibindo de maneira automática un correo de confirmación cun código de participación.

5. Entrega de obra

Concluído o prazo de presentación de inscricións e en base á documentación recibida, o xurado procederá a preselección das obras que optarán ó Premio. A organización notificará telefonicamente e por escrito a súa decisión ós autores preseleccionados e solicitará o envío da obra. A entrega e recepción das obras

realizarase na Empresa de Transportes SEUR, (Camiño do Fragosíño, s/n. San Pedro de Sárdoma. 36214 Vigo - +34 986 41 11 11).

Os custos da entrega das obras, no enderezo enriba indicado, son da enteira responsabilidade dos autores. O prazo de recepción das obras indicárase na comunicación efectuada ós preseleccionados

A obra, na súa entrega, deberá levar adherida ao dorso o Boletín de recepción asinado, en anexo, que pode tamén ser descargado na páxina web.

Os participantes que non desexen entregar directamente a súa obra na dirección de recepción, enviarana pola súa conta e risco, a portes pagados

En calquera dos casos as obras deberán ser entregadas en embalaxe de madeira, cun grosor mínimo de 0.8 cm. e preferiblemente con forma de maletín para que asegure a súa integridade durante a itinerancia. A organización non aceptará obras cunha embalaxe inadecuada.

6. Selección e premios

Unha vez pechada a recepción das obras, o Xurado seleccionará as obras finalistas nun número máximo de 30 que configurarán o catálogo dixital do premio e constituirán a colección itinerante para as sucesivas exposicións que, terán lugar nas cidades asociadas do Eixo Atlántico, de Galicia e da Rexión Norte de Portugal. A este efecto os autores das obras seleccionadas comprometeranse a ceder as mesmas durante o período de tempo en que sexan expostas sen poder retiralas ata que conclúa o calendario establecido das referidas exposicións.

Se a obra recibida non coincidira fisicamente coa imaxe presentada na fase de preselección ou tivese algún tipo de defecto ou si o xurado valorase que a obra non cumpre os requisitos necesarios para formar parte da exposición, a obra poderá ser descalificada e algunha das obras descartadas na fase anterior poderá ocupar o seu lugar na exposición.

O fallo do xurado farase público o día da inauguración da exposición así como se fará entrega dos premios ós galardoados. A inauguración terá lugar a finais de outubro de 2015, nun acto público e solemne.

Concederase un premio Eixo Atlántico a mellor obra do certame, cun valor de 3.000 euros e dous segundos premios de 1.500 euros cada un, á mellor obra de autor portugués e a mellor obra de autor galego respectivamente. Igualmente concederase o premio "Jovens Talentos Luso – Galaicos" para novos artistas con idades comprendidas entre os 16 e os 25 anos, inclusive, cun valor de 1.500 euros. As obras premiadas

pasarán a ser propiedade do Eixo Atlántico, da Fundação da Juventude e da Xunta de Galicia a través da Secretaría Xeral de Cultura e da Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado.

CATÁLOGOS

Editarase un catálogo de tirada limitada con todas as obras seleccionadas que ademais poderá ser descargado na páxina web do Eixo Atlántico ou a través dun código QR que estará dispoñible nos lugares de exposición. Os autores participantes, polo mero feito de presentarse, aceptan a cesión dos dereitos de explotación á entidade organizadora e ós patrocinadores para a reprodución da obra no catálogo e para fins de propaganda e divulgación.

7. Xurado

O xurado estará composto por un panel de entre seis ou oito membros, dos que un deles non terá dereito a voto, actuará como secretario e será tamén o Comisario da Exposición. O xurado comporano personalidades relacionadas co mundo das artes plásticas e da cultura, tanto de Galicia como de Portugal, dos cales un será presidente, convidado pola organización con voto de calidade. Tamén será convidado para formar parte do xurado o/a vencedor/a do premio da edición anterior. As decisións do xurado serán por maioría e inapelables.

8. Recollida de obras

Os autores das obras seleccionadas poderán retiralas unha semana despois da clausura da exposición. En ámbolos dous casos a retirada efectuarase adxuntando o resguardo correspondente, directamente ou por medio dunha persoa autorizada ó efecto por escrito fehaciente.

Se a obra foi entregada por axencia, devolverase a portes debidos o enderezo que indique o Formulario de inscrición ou, no seu caso, enderezo solicitada polo propio autor. Os gastos de recollida son da enteira responsabilidade dos autores. Unha vez transcorridos 3 meses a partir de que finalice o prazo de recollida, entenderase que ditas obras foron abandonadas polo autor, pasando automaticamente a propiedade e libre disposición da organización do Premio.

9. Incidencias

A presentación a este concurso conleva a autorización expresa da organización do certame para a reprodución e exhibición das obras seleccionadas, así como da imaxe e datos dos seus autores, tanto en soportes gráficos como audiovisuais e informáticos.

Todas as incidencias e reclamacións que se puideran presentar serán resolvidas polo xurado cuxo fallo será inapelable. A participación neste certame implica a total aceptación do seu regulamento.

//REGULAMENTO//

1. Participantes

Poderão concorrer todos os artistas naturais e/ou residentes nas duas regiões, Galiza e Norte de Portugal, que integram o Eixo Atlântico, para o que devem anexar comprovativo.

2. Obra

Cada autor poderá concorrer apenas com uma obra de pintura, original e inédita, entendendo-se como tal uma obra que seja da sua exclusiva propriedade e que não tenha sido exposta nem apresentada anteriormente em nenhum outro certame ou concurso. Termo que se acreditará mediante declaração escrita no Boletim de receção da obra.

3. Aspectos técnicos

Tanto o tema como a técnica a utilizar serão de livre escolha, sempre tendo em conta que é uma bienal de pintura exclusivamente. As dimensões das obras não serão inferiores a 65 cm no seu lado menor nem superiores a 120 x 120 cm. Caso a obra seja emoldurada, a largura da moldura não deverá exceder os 3 cm visto de frente. Não serão admitidas obras protegidas com vidro, apenas com acrílico ou material plástico inquebrável.

4. Pré-seleção

Os autores que pretendam participar deverão formalizar a Inscrição através da página Web do Eixo Atlântico. O prazo de inscrição será de 60 dias. As inscrições decorrerão entre o dia 28 de julho e o dia 28 de setembro de 2015.

Cada participante terá de preencher todos os campos do formulário de inscrição do prémio disponível em: www.eixoatlantico.com. Deverá ainda anexar:

- Uma fotografia da obra em formato JPG ou PNG com uma resolução de 300 pixels por polegada e com qualidade suficiente para poder ser utilizado no catálogo.
- Um currículo do artista (com um máximo de 5.000 caracteres)
- Comprovativo de naturalidade e/ou residência

Uma vez preenchidos todos os campos, o concorrente poderá submeter o formulário de inscrição, recebendo automaticamente um e-mail de confirmação com um código de participação.

5. Entrega de obra

Concluído o prazo das inscrições e com base na documentação recebida, o júri procederá à pré-seleção das obras concorrentes ao Prémio. A organização notificará telefonicamente e por escrito a sua decisão aos autores pré-selecionados e solicitará o envio da

obra. A entrega e receção das obras realizar-se-á na Empresa de Transportes SEUR, (Camiño do Fragoiño, s/n. San Pedro de Sárdoma. 36214 Vigo - +34 986 41 11 11).

Os custos da entrega das obras, no endereço acima indicado, são da inteira responsabilidade dos autores.

O prazo de receção das obras será indicado na comunicação feita aos pré-selecionados.

A obra deverá levar colado no verso o boletim de receção assinado, aquando da sua entrega. O boletim de receção, em anexo, pode também ser descarregado na página web.

Os participantes que não pretendam entregar diretamente a sua obra no endereço de receção, enviarão por sua conta e risco, com portes pagos.

Em qualquer dos casos as obras deverão ser entregues acondicionadas em embalagem de madeira, com uma espessura mínima de 0.8 cm e preferencialmente com forma de mala para assegurar a sua integridade durante a itinerância. A organização não aceitará obras com uma embalagem inadequada.

6. Seleção e prémios

Uma vez encerrada a receção das obras, o júri selecionará as obras finalistas num número máximo de 30 que configurarão o catálogo digital do prémio e constituirão a coleção itinerante para as sucessivas exposições que terão lugar nos municípios associados do Eixo Atlântico, na Galiza e no Norte de Portugal. Para o efeito, os autores das obras selecionadas comprometem-se a ceder as mesmas durante o período de tempo em que as mesmas serão expostas, não podendo retirá-las até concluído o calendário estabelecido das referidas exposições.

Se a obra rececionada não corresponder fisicamente à imagem apresentada na fase de pré-seleção ou tenha algum tipo de defeito ou ainda se o júri considerar que a obra não cumpre os requisitos necessários para fazer parte da exposição, a obra poderá ser desqualificada, caso em que uma das obras descartadas na fase anterior poderá ocupar o seu lugar na exposição.

A deliberação do júri será feita pública no dia da inauguração da exposição, bem como a entrega de prémios aos galardoados. A inauguração terá lugar em finais de outubro de 2015, num ato público e solene.

Conceder-se-á um prémio Eixo Atlântico à melhor obra do certame, com um valor de 3000 euros e dois segundos prémios de 1500 euros cada, à melhor obra de autor português e à melhor obra de autor galego respetivamente. Conceder-se-á ainda o prémio "Jovens Talentos Luso-Galaicos" para novos artistas com idades compreendidas entre os 16 e os 25 anos, inclusive, com um valor de 1500 euros. As obras premiadas passarão a ser propriedade do Eixo Atlântico, da Fundação da Juventude e da Xunta de Galicia, através da Secretaría

Xeral de Cultura e da Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado.

CATÁLOGOS

Editar-se-á um catálogo de tiragem limitada com todas as obras selecionadas que também poderá ser descarregado na página Web do Eixo Atlântico ou através de código QR disponível nos locais da exposição. Os autores participantes, pelo simples facto de se inscrever, aceitam a cessão dos direitos de exploração à entidade organizadora e aos patrocinadores para a reprodução da obra no catálogo e para fins de publicidade e divulgação.

7. Júri

O júri será composto por um painel de entre seis a oito membros, dos quais um deles não terá direito a voto, que atuará como secretário e será também o Comissário da Exposição. O júri será composto por personalidades ligadas ao mundo das artes plásticas e da cultura, tanto da Galiza como de Portugal, dos quais um será presidente, convidado pela organização com voto de qualidade. Também será convidado para fazer parte do júri o/a vencedor/a do prémio da edição anterior.

As decisões do júri serão por maioria e inapeláveis.

8. Levantamento das obras

Os autores das obras selecionadas poderão levantá-las uma semana após o encerramento da exposição. O levantamento efetuar-se-á anexando o recibo correspondente, diretamente ou através de uma pessoa autorizada para o efeito através de documento escrito fidedigno.

Se a obra tiver sido entregue por agência, devolver-se-á com portes devidos ao destinatário indicado no formulário de inscrição ou, em alternativa, para o endereço de entrega solicitada pelo próprio autor.

Os custos da recolha das obras são da inteira responsabilidade dos autores.

Uma vez transcorridos 3 meses a partir do fim do prazo de recolha, entender-se-á que as referidas obras foram abandonadas pelo autor, passando automaticamente a ser propriedade da organização do Prémio.

9. Incidências

A apresentação a este concurso pressupõe autorização expressa à organização do certame para a reprodução e exibição das obras selecionadas, bem como da imagem e dados dos seus autores, tanto em suportes gráficos como audiovisuais e informáticos.


Todas as incidências e reclamações que possam surgir serão resolvidas pelo júri cuja decisão será inapelável. A participação neste certame implica a total aceitação do seu regulamento.



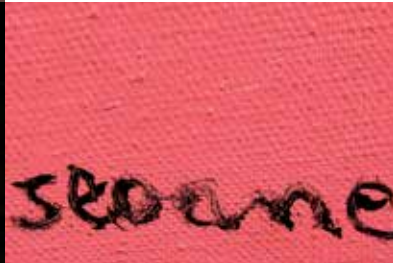
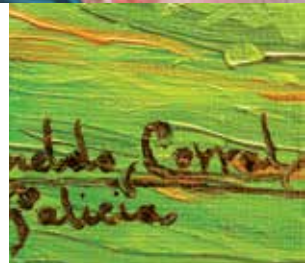
galicia



20 ANOS



MUSEO
DE BELAS ARTES
DA CORUÑA



museobelasartescoruna.xunta.es
museos.xunta.gal
www.cultura.gal



XUNTA
DE GALICIA



MUSEO DAS
PEREGRINACIÓNS
E DE SANTIAGO

Praza das Praterías

museoperegrinacions.xunta.gal

[www.facebook.com/
museodasperegrinacionsedesantiago](https://www.facebook.com/museodasperegrinacionsedesantiago)

museos.xunta.gal
www.cultura.gal



XUNTA
DE GALICIA





Quérote+

LIBRE

ACCIÓN
dVerán'15
CAMPAÑAS - ACTIVIDADES
CAMPOS DE TRABAJO
del 9 al 30 de abril

Voluntariado
Galego.org

REDE GALEGA DE
rgdx
DINAMIZACIÓN XUVENIL

REDE GALEGA DE INFORMACIÓN
E DOCUMENTACIÓN XUVENIL

iniciativa xove

XUVENTUDE
CREA

voluntariado
xuvvenil

carinéxove


Deseñando o teu
FUTURO

Erasmus+

GALEUKOPA


xuventude.net

galicia

 XUNTA
DE GALICIA

Cartel Gañador Xuventude Crea 2015



O PALÁCIO DAS ARTES

FÁBRICA DE TALENTOS

Equipamento da Fundação da Juventude, é um centro de excelência nas artes da criatividade e inovação. Está localizado em pleno centro histórico da cidade do Porto e foi classificado como Património Urbanístico da Humanidade pela UNESCO.

Tem como objetivo principal a inserção dos jovens criadores na vida ativa, sendo um espaço e uma montra privilegiada à arte.

Contactos:
Palácio das Artes - Fábrica de Talentos
Largo de S. Domingos, 16-22 4050-545 Porto

Tel.: (+351) 222 022 380 | Fax: (+351) 223 393 544
E-mail: palaciodasartes@fjuventude.pt



SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS



NINHO DE EMPRESAS

A FUNDAÇÃO DA JUVENTUDE



fundação
da juventude

É uma instituição privada de interesse público, sem fins lucrativos. A nossa missão passa por realizar ou apoiar iniciativas destinadas a promover a integração dos jovens na vida ativa e profissional, assente em 5 vetores estratégicos:

Formação Profissional, Emprego e Empreendedorismo, Cidadania e Voluntariado, Criatividade e Inovação, Ciência e Tecnologia.

Contactos:

Sede - Casa da Companhia Rua das Flores, 69 4050-265 Porto

Tel.: (+351) 223 393 530 | Fax: (+351) 223 393 544

E-mail: geral@fjuventude.pt



PALÁCIO DAS ARTES

AUDITÓRIO

Matosinhos Matosinhos Matosinhos



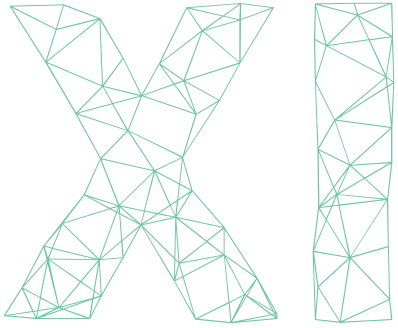
CAPITAL DA CULTURA
EIXO ATLÂNTICO 2016

Vila Real
Vila Real
Vila Real

www.eixoatlantico.com

Agenda Urbana do Eixo Atlántico







fundação
da juventude



**XUNTA
DE GALICIA**



**EIXO ATLÁNTICO
DO NOROESTE PENINSULAR**



COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA
ESPAÑA – PORTUGAL
COOPERAÇÃO TRANSFRONTEIRICA

Unión Europea
FEDER



Invertimos en su futuro